



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 5 JUN 2023 À 16 H 05, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON JUNE 5, 2023, AT 4:05 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président / Chair

Mary Gallery

Mairesse / Mayor

Christina M. Smith

Conseillers / Councillors

Matt Aronson
Anitra Bostock
Antonio D'Amico
Kathleen Kez
Conrad Peart
Elisabeth Roux
Jeff J. Shamie

Administration

Julie Mandeville, directrice générale (DG) / Director General (DG)
Denis Ferland, Directeur des Services juridiques et greffier / Director of Legal Services and City Clerk

Également présente /
Also in attendance

Cathlynn Marsan, préposée à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 5 juin 2023

Adoption of the General Committee Agenda of June 5, 2023

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 5 juin 2023 soit adopté avec l'ajout du point suivant sous Affaires nouvelles :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of June 5, 2023, be adopted with the addition of the following item under New Business:

- Terrain d'athlétisme de Westmount (WAG).

- Westmount Athletic Grounds (WAG).

NOMINATIONS

APPOINTMENTS

Éric Moreau, directeur des Technologies de l'information numérique, et Renée Cornelis, agent technique géomatique – Technologie de l'information, se joignent à la réunion à 16 h 06.

Éric Moreau, Director of Digital Information Technologies, and Renée Cornelis, Geomatic Technical Officer – Information technologies, joined the meeting at 4:06 p.m.

Éric Moreau, directeur des Technologies de l'information numérique, présente sommairement la nouvelle structure du Service des technologies de l'information numérique et la division de Géomatique et de la mobilité. Il présente également le parcours professionnel de Renée Cornelis, présentement agente technique géomatique – Technologie de l'information. La nomination de Mme Cornelis au poste de chef de division – Géomatique et mobilité sera proposée pour adoption lors de la séance du conseil de la soirée.

Éric Moreau, Director of Digital Information Technologies, shortly presented the new structure of the Digital Information Technologies Department and the Geomatics and Mobility Division. He also presented the professional background of Renée Cornelis, currently Geomatic Technical Officer – Information technologies. The appointment of Ms. Cornelis, to the position of Head of Division – Geomatics and Mobility, will be moved for adoption at the evening's Council sitting.

Éric Moreau, directeur des Technologies de l'information numérique, et Renée Cornelis, agent technique géomatique – Technologie de l'information, quittent la réunion à 16 h 10.

Éric Moreau, Director of Digital Information Technologies, and Renée Cornelis, Geomatic Technical Officer – Information technologies, left the meeting at 4:10 p.m.

Sebastian Samuel, chef de division – Communications, se joint à la réunion à 16 h 12.

Sebastian Samuel, Division Head – Communications, joined the meeting at 4:12 p.m.

Julie Mandeville, directrice générale, présente la structure du nouveau Service des communications et le parcours professionnel de Sebastian Samuel, présentement chef de division – Communications. La nomination de M. Samuel au poste de directeur des Communications sera proposée pour adoption lors de séance du conseil de la soirée.

Julie Mandeville, Director General, presented the structure of the new Communications Department and the professional background of Sebastian Samuel, currently Division Head – Communications. The appointment of Mr. Samuel to the position of Director of Communications, will be moved for adoption at the evening's Council sitting.

Sebastian Samuel, chef de division – Sebastian Samuel, Division Head – Communications, Communications, quitte la réunion à 16 h 14. left the meeting at 4:14 p.m.

Le conseiller Antonio D’Amico se joint à la réunion à 16 h 18. Councillor Antonio D’Amico joined the meeting at 4:18 p.m.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

PRÉSENTATION DES RÉSULTATS FINANCIERS 2022 – SOMMAIRE

PRESENTATION OF 2022 FINANCIAL RESULTS – SUMMARY

Claude Ladouceur, directeur des Finances, se joint à la réunion à 17 h 14.

Claude Ladouceur, Director of Finance, joined the meeting at 5:14 p.m.

Claude Ladouceur, directeur des Finances, présente le sommaire des résultats financiers pour l’exercice financier de 2022. Le budget des revenus était de 118 millions \$ et les revenus réels étaient de 123 millions \$, soit une variance de 4,8 millions \$. Le surplus de revenus provient principalement des droits de mutation, des revenus d’intérêts et des recettes générées par Hydro Westmount en lien avec la reprise des activités commerciales. Dans l’ensemble, les dépenses budgétées et réelles s’élèvent à 118,5 millions \$. Par conséquent, la Ville a terminé l’exercice financier de 2022 avec un résultat net de 4,8 millions \$.

Claude Ladouceur, Director of Finance, presented a summary of the financial results for the 2022 fiscal year. The revenue budget was \$118 million, and the actual revenue was \$123 million, a variance of \$4.8 million. The revenue surplus stemmed mainly from transfers on duties, interest income, and revenues generated by Hydro Westmount in connection with the recovery of commercial activities. Overall, the budgeted and actual expenditures amounted to \$118.5 million. As a result, the City ended the 2022 fiscal year with a net result of \$4.8 million.

Les résultats de l’exercice financier de 2022 seront déposés à la séance du conseil du 19 juin 2023.

The results for the 2022 fiscal year will be tabled at the Council sitting of June 19, 2023.

Claude Ladouceur répond aux questions des membres du comité plénier.

Claude Ladouceur answered the GC members’ questions.

La conseillère Elisabeth Roux, le conseiller Matt Aronson et Claude Ladouceur, directeur des Finances, quitte la réunion à 17 h 29.

Councillors Elisabeth Roux and Matt Aronson and Claude Ladouceur, Director of Finance, left the meeting at 5:29 p.m.

RESURFAÇAGE DE LA CHAUSSÉE – PROJETS POTENTIELS POUR 2023

ROAD RESURFACING – 2023 POTENTIAL PROJECTS

Shawn Aloysius, directeur adjoint du Génie, se joint à la réunion à 17 h 30.

Shawn Aloysius, Assistant Director of Engineering, joined the meeting at 5:30 p.m.

Shawn Aloysius, directeur adjoint du Génie, propose des projets de resurfaçage de la chaussée sur quatre (4) tronçons de rue, soit le chemin Barat et la rue Vignal, le chemin Summit, l'avenue Upper-Bellevue et l'avenue Claremont entre le boulevard De Maisonneuve Ouest et la rue Sherbrooke Ouest. Ces rues ont été sélectionnées en raison de l'absence de besoin d'intervention sur les infrastructures souterraines pour les huit (8) prochaines années et de la mention « mauvais à très mauvais » de l'état de la route lors d'une étude effectuée en 2019.

Shawn Aloysius, Assistant Director of Engineering, proposed pavement resurfacing projects on four (4) street sections: Barat Road and Vignal Street, Summit Road, Upper-Bellevue Avenue, and Claremont Avenue between De Maisonneuve Boulevard West and Sherbrooke Street West. These streets have been selected because of the absence of any need for intervention on the underground infrastructure for the next eight (8) years, and because of the "poor to very poor" condition of the road when surveyed in 2019.

Shawn Aloysius présente une fiche de justification et d'explication pour chaque tronçon de rue proposé.

Shawn Aloysius presented a justification and explanation sheet for each proposed street section.

L'estimation totale pour les quatre (4) projets est d'environ 2 millions \$ qui devront être substitués par d'autres projets dans le programme de travaux d'infrastructure de 2023, en raison des ressources disponibles pour superviser le lancement et l'exécution des projets proposés. Shawn Aloysius propose quelques projets qui peuvent être reportés afin de réaliser les projets de resurfaçage.

The total estimate for all four (4) projects is approximately \$2 million which will have to be swapped by other projects in the 2023 Capital works program, due to the resources available for overseeing the launch and execution of the proposed projects. Shawn Aloysius proposed a few projects that can be postponed in order to accomplish the resurfacing projects.

Les membres du comité plénier discutent des projets de resurfaçage proposés. Shawn Aloysius répond aux questions des membres du comité plénier.

The GC members discussed the proposed resurfacing projects. Shawn Aloysius answered the GC members' questions.

- **Il est convenu** d'aller de l'avant avec les projets de resurfaçage du chemin Barat et la rue Vignal, du chemin Summit, de l'avenue Upper-Bellevue et de l'avenue Claremont entre le boulevard De Maisonneuve Ouest et la rue Sherbrooke Ouest.
- **Il est convenu** que le projet d'infrastructure de l'escalier Roslyn soit reporté.

- **It was agreed** to move forward with the resurfacing projects on Barat Road and Vignal Street, Summit Road, Upper-Bellevue Avenue, and Claremont Avenue between De Maisonneuve Boulevard West and Sherbrooke Street West.
- **It was agreed** that the capital project for the Roslyn steps be postponed.

- **Il est convenu** que le projet de consultation publique pour The Boulevard soit maintenu.
- **Il est convenu** de vérifier les besoins pour des travaux sur l'infrastructure souterraine d'Hydro Westmount sur le boulevard Dorchester.
- **It was agreed** that the public consultation project for The Boulevard be maintained.
- **It was agreed** to look into the needs for work on the underground Hydro Westmount infrastructure on Dorchester Boulevard.

Shawn Aloysius, directeur adjoint du Génie, quitte la réunion à 18 h 10.

Shawn Aloysius, Assistant Director of Engineering, left the meeting at 6:10 p.m.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

La conseillère Elisabeth Roux rejoint la réunion à 19 h 05.

Councillor Elisabeth Roux rejoined the meeting at 7:05 p.m.

LOGISTIQUE DE LA SÉANCE PUBLIQUE

PUBLIC MEETING LOGISTICS

Les membres du comité plénier discutent des points à l'ordre du jour de la séance du conseil de la soirée et des rapports des membres du conseil.

The GC members discussed the items on the agenda of the evening's Council sitting and the reports of the Council members.

La réunion est ajournée à 19 h 30 afin de tenir la séance ordinaire du conseil. La réunion reprend à 20 h 34.

The meeting was adjourned at 7:30 p.m. in order to hold the regular Council sitting. The meeting was reconvened at 8:34 p.m.

YMCA DE WESTMOUNT

David Lapointe, directeur des Sports et loisirs, se joint à la réunion à 20 h 34.

David Lapointe, directeur des Sports et loisirs, fait le point sur une requête du YMCA de Westmount. Le YMCA a approché la Ville de Westmount pour discuter d'un partenariat potentiel. Ils recherchent un soutien ou une entente avec la Ville pour les aider financièrement dans leurs opérations.

Les membres du comité plénier discutent des partenariats potentiels avec le YMCA de Westmount. Il est mentionné que certaines installations des YMCA du Québec ferment leurs portes. La Ville devra étudier l'état actuel de l'immeuble.

David Lapointe répond aux questions des membres du comité plénier. Il est suggéré d'ajouter le Centre Contactivité dans le partenariat, étant donné qu'ils sont également à la recherche d'espace supplémentaire pour leurs programmes pour personnes âgées.

- **Il est convenu** que la Ville de Westmount poursuive les discussions en vue d'un partenariat ou d'une entente avec le YMCA de Westmount.

DISCUSSIONS AVEC LE COLLÈGE MARIANOPOLIS

Des discussions sont en cours entre la Ville de Westmount et le Collège Marianopolis sur la possibilité d'un partenariat pour la construction d'un terrain de soccer synthétique avec remplissage organique sur le terrain du Collège Marianopolis. Le Collège Marianopolis attend une résolution de la Ville de Westmount pour aller de l'avant avec un projet de construction d'un terrain de soccer.

WESTMOUNT YMCA

David Lapointe, Director of Sports and Recreation, joined the meeting at 8:34 p.m.

David Lapointe, Director of Sports and Recreation, gave an update concerning a request by the Westmont YMCA. The YMCA has approached the City of Westmount to discuss a potential partnership. They are seeking support or an agreement with the City to help financially with their operations.

The GC members discussed potential partnerships with the YMCA of Westmount. It was mentioned that certain facilities of The YMCAs of Québec are closing. The City will have to look into the current state of the building.

David Lapointe answered the GC members' questions. It was suggested to include the *Centre Contactivité* to the partnership, as they are also looking for additional space for their senior programs.

- **It was agreed** that the City of Westmount move forward with the discussions for a partnership or an agreement with the Westmount YMCA.

DISCUSSIONS WITH MARIANOPOLIS COLLEGE

Discussions have been ongoing between the City of Westmount and Marianopolis College about the possibility of a partnership in building a synthetic soccer field with organic infill on the grounds of Marianopolis College. Marianopolis College is waiting on a resolution from the City of Westmount to move forward with a project to build a soccer field.

Les membres du comité plénier discutent de l'entente potentielle avec le Collège Marianopolis. La planification et le processus d'appel d'offres seront pris en charge par le collège, tandis que la Ville contribuera une grande partie du coût financier de l'installation.

- Il est convenu que la Ville de Westmount poursuive les discussions avec le Collège Marianopolis pour l'installation d'un terrain synthétique sur la propriété du Collège.

The GC members discussed the potential agreement with Marianopolis College. The planning and tender process will be carried by the College, whereas the City will be contributing a big portion of the financial cost of the installation.

- **It was agreed** that the City of Westmount continue the discussions with Marianopolis College for the installation of a turf field on the College's property.

TERRAIN DE BASKETBALL – STATIONNEMENT SAINTE-CATHERINE ET TUPPER

Il a été demandé par le conseil de voir à la faisabilité d'installer un terrain de basket temporaire sur les lots Sainte-Catherine ou Tupper. Il est noté que le lot Sainte-Catherine est un espace privé. La Ville ne peut donc pas y installer un terrain de basket. Le lot Tupper est en pente et d'autres installations seraient nécessaires pour mettre le sol à niveau et assurer la sécurité des joueurs.

- **Il est convenu** de ne pas aller de l'avant avec l'installation de terrains de basketball temporaires sur les lots Sainte-Catherine et Tupper.

David Lapointe, directeur des Sports et loisirs, quitte la réunion à 21 h 27.

Des points confidentiels sont discutés.

AFFAIRES NOUVELLES : TERRAIN D'ATHLÉTISME DE WESTMOUNT

Il est mentionné que la structure des balançoires du terrain d'athlétisme de Westmount (WAG) n'est pas équipée de balançoire. L'administration se penchera sur la raison pour laquelle il manque des balançoires à cet endroit.

BASKETBALL COURT – SAINTE-CATHERINE AND TUPPER LOTS

Council has requested to look into the feasibility of installing a temporary basketball court on either the Sainte-Catherine or Tupper lots. It was noted that the Sainte-Catherine lots are private spaces. The City can therefore not install a basketball court on this property. The land of the Tupper lots is on a slope and other installations would be required to level the floor and ensure player safety.

- **It was agreed** to not proceed with the installation of temporary basketball courts on the Sainte-Catherine and the Tupper lots.

David Lapointe, Director of Sports and Recreation, left the meeting at 9:27 p.m.

Confidential items were discussed.

NEW BUSINESS: WESTMOUNT ATHLETIC GROUNDS

It was mentioned that the swing structure in the Westmount Athletic Grounds (WAG) does not have swings. The Administration will look into the reason for the absence of swings at this location.

POINTS PERMANENTS : RAPPORT SOMMAIRE DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET DE L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

Une réunion concernant le projet de loi 96 aura lieu la semaine prochaine pour toutes les municipalités touchées par ce projet. Il est suggéré de faire apparaître sur le site Internet de la Ville une bannière indiquant le statut bilingue de la Ville de Westmount.

CALENDRIER DES RÉUNIONS

La mairesse Smith présente le calendrier des événements pour les mois de juin et juillet 2023.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)

Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 15 mai 2023

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 15 mai 2023 est approuvé.

La réunion prend fin à 21 h 49.

Mary Gallery
Mairesse suppléante / Acting Mayor

ONGOING ITEMS: MONTREAL URBAN AGGLOMERATION AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES SUMMARY REPORT

A meeting regarding Bill 96 will be held next week for all municipalities affected by it. It was suggested to install a banner on the City's website indicating the bilingual status of the City of Westmount.

MEETING SCHEDULES

Mayor Smith presented the calendar of events for the months of June and July 2023.

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on May 15, 2023

The minutes of the General Committee of Council meeting held on May 15, 2023, were approved.

The meeting ended at 9:49 p.m.

Denis Ferland
Directeur des Services juridiques
et greffier de la Ville /
Director of Legal Services and City Clerk